

## Nederlands

# Contactpersonen op school

## Aan wie stel jij je vragen?

Een nieuw schooljaar is begonnen. Een jaar vol vrienden, plezier, huiswerk en lessen. Maar misschien ook met vragen: over hoe jij je kind thuis begeleidt, over het leven op school, hoe je problemen aanpakt.

Met vele vragen kan je bij de leraar of directeur van de school terecht. Elke school heeft ook een CLBmedewerker. Die ondersteunt jou en de school als het met je kind wat moeilijk loopt.

Wacht niet te lang als je een vraag hebt. Stap naar ze toe

**Leraar:** .....

Mail: .....

Tel: .....

**Directeur:** .....

Mail: .....

Tel: .....

**CLB:** .....

Mail: .....

Tel: .....

## KLASSE

**Nederlands leren?** Zoek waar jij terecht kan op <https://www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen>. Of vraag het op de school van je kind. Woon je in Brussel? Surf dan naar <https://www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen>.

## العربية

# نصائح أثناء إجتماع الأهالي والمعلمين

لي من يمكنكم أن تطرحون أسئلتكم؟

لقد ابتداء عام دراسي جديد. عام مليئاً بالصدقاء والمتعة والفروض المدرسية والدروس. ولكن من المحتمل أن يكون لديكم أيضا اسئلة: عن كيفية إمكانية إرشاد أولادكم في المنزل، عن الحياة المدرسية، حول كيفية إمكانية معالجتكم للمشاكل. يمكنكم أن تطرحون العديد من الأسئلة على المعلم أو مدير المدرسة.

كل مدرسة لديها مركز مخصص لإرشاد التلاميذ CLB يعمل فيه فريق من العاملين المرشدين لتوفير لدعم لكم وللمدرسة في حال كان أولادكم يواجهون أي صعوبات. لا

تنتظروا طويلا لطرح أسئلتكم. توجهوا إلى هناك دون تردّد.

**معلم :** .....

Mail: .....

Tel: .....

**مدير :** .....

Mail: .....

Tel: .....

**CLB:** .....

Mail: .....

Tel: .....

## KLASSE

هل ترغب في تعلم اللغة الهولندية؟ ابحث عن مكان للقيام بذلك في [www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen](https://www.integratie-inburgering.be/nederlands-leren-en-oefenen) أو أسأل في مدرسة طفلك، هل تعيش في بروكسل؟ إذن يجب عليك زيارة الموقع <https://www.huisnederlandsbrussel.be/leren-oefenen>.